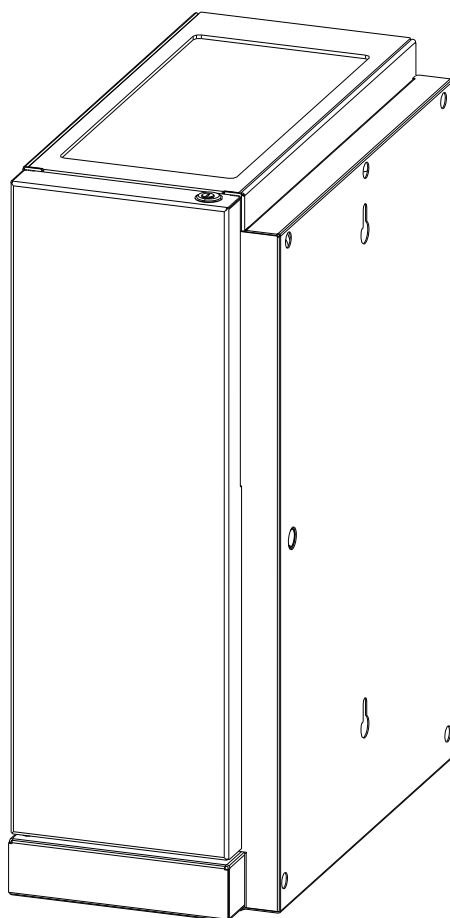




VS Kühlbox KB 12 Siamonie

415.67.010.20

Index 01

Stand: 24.01.2017

Sielaff GmbH & Co. KG
Automatenbau
Postfach 20
D-91565 Herrieden
Münchener Straße 20
D-91567 Herrieden
Telefon: +49 (0) 9825 18 0
Telefax: +49 (0) 9825 18 31 5499

DE

Originalbetriebsanleitung

E-Mail: info@sielaff.de
Internet: <http://www.sielaff.de>

Betriebsanleitung



Copyright

© SIELAFF GmbH & Co. KG Automatenbau

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt. Die dadurch begründeten Rechte, insbesondere die der Übersetzung, des Nachdrucks, der Entnahme von Abbildungen, der Funksendung, der Wiedergabe auf fotomechanischem oder ähnlichem Wege und der Speicherung in Datenverarbeitungsanlagen bleiben, auch bei nur auszugsweiser Verwendung, vorbehalten.

SIELAFF gibt keine Erklärungen oder Garantien hinsichtlich des Inhalts dieser Betriebsanleitung ab und lehnt es ausdrücklich ab, die Verantwortung für alle stillschweigend mit eingeschlossenen Mängelansprüche zu übernehmen. Darüber hinaus behält sich SIELAFF das Recht vor, diese Publikation zu aktualisieren und Änderungen vorzunehmen, ohne dabei die Verpflichtung einzugehen, jede Person von diesen Änderungen in Kenntnis zu setzen.

Änderungen

Text, Bild und Daten entsprechen dem technischen Stand des Automaten zur Zeit der Drucklegung dieser Betriebsanleitung. Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung bleiben vorbehalten.

Varianten

Bitte beachten Sie, dass diese Anleitung für verschiedene Automaten-Varianten zutrifft. Es können daher Details beschrieben sein, die Ihr Automat möglicherweise nicht enthält.

Inhaltsverzeichnis

1	Sicherheit	4
2	Technische Daten.....	6
3	Elektroanschluss	6
4	Befestigung	6
5	Kühlung	7
5.1	Thermostat	7
5.2	Kühlschrank ein- und ausschalten.....	7
5.3	Kühlschranktemperatur einstellen	7
6	Reinigung	8
7	EG-Konformitätserklärung	9

1 Sicherheit

Die Bedienungsanleitung ist am Einsatzort an leicht erreichbarer Stelle aufzubewahren, an der sie jederzeit eingesehen werden kann.

- Die Kühlbox darf nur zum Kühlen von Milch verwendet werden.
- Vor Inbetriebnahme des Geräts muss die Bedienungsanleitung gelesen und verstanden werden.
- Bei Transport, Aufstellung, Wartung und Reparatur des Automaten müssen folgende Vorschriften und Richtlinien – in ihrer neuesten Fassung – zwingend beachtet werden:
 - EG-Richtlinien
 - VDE-Vorschriften
 - Landesspezifische Vorschriften
 - UVV-Unfallverhütungsvorschriften
 - Gewerbeordnung
 - Richtlinien der Berufsgenossenschaft
 - Vorschriften des zuständigen Stromversorgungsunternehmens
- Installation und Reparaturen des Geräts dürfen nur von geschulten Servicetechnikern durchgeführt werden.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/ oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn die Anschlussleitung beschädigt ist, darf diese, um Gefährdungen zu vermeiden, nur vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Gerätestecker nie in feuchtem Zustand in die Steckdose stecken oder mit nassen Händen anfassen
- Der Kühlbox muss ein FI-Schutzschalter mit maximal 30mA Grenzfehlerstrom vorgeschaltet werden, die Absicherung darf maximal mit 16A erfolgen.
- Vor allen Reinigungsarbeiten muss der Netzstecker herausgezogen werden.
- Entlüftungsabstand von 30 mm zwischen Rückwand der Kühlbox und Aufstellort muss eingehalten werden.
- Die Kühlbox ist nur für Innenraumaufstellung in trockenen und beheizten Räumen geeignet.
- Die Kühlbox darf nicht im gefüllten Zustand transportiert werden.
- Kühlbox nicht mit einem Wasserschlauch oder Hochdruckreiniger reinigen.
- Nur Originalersatzteile verwenden.



HINWEIS

Jede Veränderung oder Umbau der Kühlbox sind verboten!
Die Firma SIELAFF schließt für diese Fälle alle Mängelansprüche aus!

Um dem Bediener ausreichende Sicherheit zu gewährleisten, werden zusätzlich Sicherheitshinweise gegeben, die durch nachfolgend beschriebene Texthervorhebungen gekennzeichnet sind.



ACHTUNG!

Anmerkung, die auf eine gefährliche Situation hinweist, deren mögliche Folgen leichte Verletzungen oder Beschädigung des Automaten sind.

Hotline

Anfragen und Bestellungen werden unter folgender Anschrift bearbeitet:

**SIELAFF GmbH & Co. KG Automatenbau
Münchener Strasse 20
D – 91567 Herrieden**

Telefon:	(+49) 0 98 25 – 18 0	Zentrale
	(+49) 0 98 25 – 18 31 5108	Service-Hotline
Telefax:	(+49) 0 98 25 – 18 31 5499	Service
	(+49) 0 98 25 – 18 31 5299	Auftragsannahme Ersatzteile
E-Mail:	info@sielaff.de	
www:	www.sielaff.de	

2 Technische Daten

Abmessungen B x H x T	215 x 600 x 425 mm Kühlraum: 125 x 220 x 320 mm
Kapazität Milchbehälter	5,0 Liter
Elektrischer Anschluss	230 V – 50 Hz
Leistungsaufnahme	max. 90 W
Bauseitiger Elektroanschluss	Schutzkontakt-Steckdose (nach VDE installiert)
Umgebungstemperatur	5-32°C, max. Luftfeuchtigkeit 65%
Bauseitige Absicherung	Sicherungsautomat B16A
Fehlerstrom-Schutzschalter	$I_N = 30 \text{ mA}$
Maximaler Schalldruck	< 70 dB (A)
Gewicht	25 kg
Verordnung (EU) Nr. 517/2014	Enthält HFKW-134a in einer hermetisch geschlossenen Einrichtung. HFKW-134a [kg] = 0,04 GWP = 1430 CO ₂ -Äquivalent [t] = 0,0572

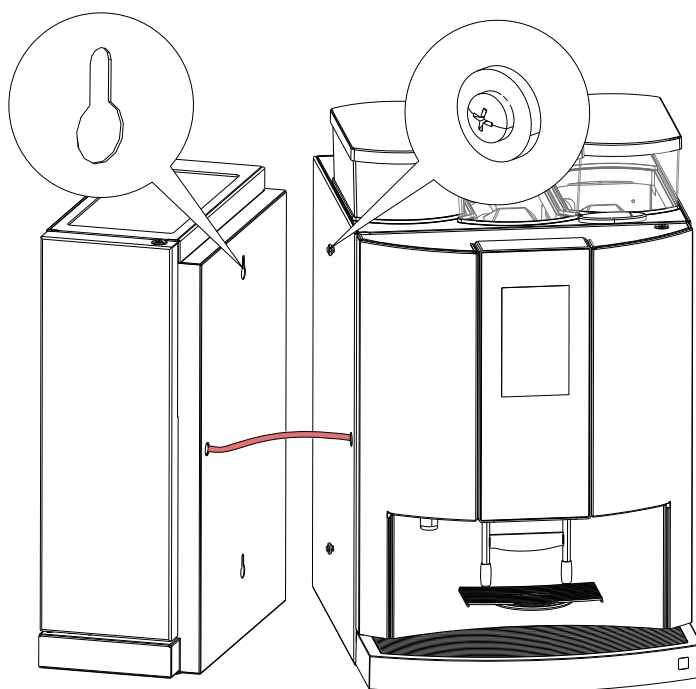
3 Elektroanschluss

Die Kühlbox wird anschlussfertig mit Kabel und Schukostecker für Einphasen-Wechselstrom 230V/ 50Hz geliefert. Sie muss an einer vorschriftsmäßig installierten Schutzkontaktsteckdose angeschlossen werden.

Der Anschlusswert beträgt 90 W, die Absicherung muss über eine Sicherung B16A erfolgen. Ein ortsfester Anschluss darf nur von einem dazu berechtigten Fachmann ausgeführt werden. Der Stecker muss nach dem Aufstellen des Gerätes zugänglich sein.

4 Befestigung

Die Kühlbox wird in die linke Seitenwand des Kaffeeautomaten eingehängt und mit einer Sicherungsschraube befestigt. Der Milchsaugschlauch der Siamonie wird dabei durch die rechte Seitenwand der Kühlbox in den Kühlraum geführt.

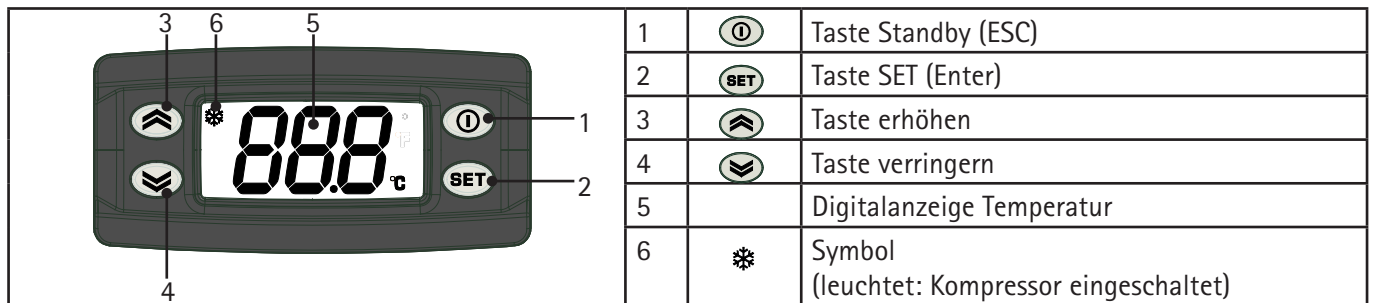


5 Kühlung

Das Kälteaggregat entspricht der Unfallverhütungsvorschrift für Kälteanlagen (VBG 20). Es ist auf Dichtheit geprüft.

Vor Inbetriebnahme muss das Gerät Raumtemperatur angenommen haben.

5.1 Thermostat



5.2 Kühlschrank ein- und ausschalten

Voraussetzung

Netzanschluss vorhanden. Im Display des Thermostaten wird „OFF“ angezeigt.

Einschalten

Taste Standby ca. 3 Sekunden drücken. „OFF“ verschwindet und es wird die gegenwärtige Temperatur im Kühlschrank angezeigt. Das Symbol blinkt zunächst, danach leuchtet es konstant weil die Kühlung eingeschaltet ist. In der Anzeige des Thermostaten wird die gegenwärtige Kühlschranktemperatur angezeigt.

Ausschalten

Zum Ausschalten die Taste Standby ca. 3 Sekunden drücken. Es wird dann „OFF“ angezeigt.

5.3 Kühlschranktemperatur einstellen



HINWEIS

Auf dem Display wird die Temperatur im Kühlraum angezeigt, nicht die Temperatur der Milch!

Die Kühlung wird über einen Temperaturfühler und einen Thermostat geregelt.

Bitte beachten:

Werksseitig wurde der Thermostat programmiert. Die Kühlschranktemperatur ist mit ca. 4° C bereits korrekt eingestellt und sollte nicht verändert werden!

Kühlschranktemperatur einstellen (nur notwendig nach Austausch vom Thermostat)

1. Taste kurz drücken. Es wird „SET“ angezeigt.
2. Gleich anschließend Taste erneut drücken. Die Solltemperatur wird angezeigt. Durch die Taste erhöhen und verringern kann die Solltemperatur eingestellt werden (Bereich 3,0°C bis 6,0°C).
3. Zum Abspeichern die Taste Standby 2x drücken.

Der Thermostat bietet weitergehende Möglichkeiten der Programmierung, die jedoch in der Kühlbox keinen Sinn machen. Deshalb wird auf eine weitergehende Beschreibung verzichtet und es wird dringend abgeraten weitergehende Einstellungen auszuprobieren.

6 Reinigung

Der Milchbehälter muss täglich gereinigt werden.

Der Kühlraum muss mindestens einmal wöchentlich gereinigt werden.



ACHTUNG!

Falsche Reinigung kann zu Beschädigung und Ausfall der Kühlung führen!

- keine scharfkantigen Gegenstände verwenden
- keine scheuernden oder säurehaltigen Putzmittel verwenden

Der Verflüssiger und Lüfter muss mindestens halbjährlich mit einem Staubsauger, Handbesen oder Druckluft entstaubt werden. Die Teile sind zugänglich nach der Abnahme des rechten Seitenteils.



EU-/EG-Konformitätserklärung für Maschinen

Hiermit erklären wir,

Sielaff GmbH & Co. KG
Automatenbau
Münchener Str. 20
D-91567 Herrieden

als Hersteller, dass das nachstehend bezeichnete Produkt in seiner Konzipierung und Bauart, sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung konform ist mit den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsschutzanforderungen der EG-Richtlinie Maschinen, sowie die Vorschriften zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten erfüllt.

Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung des Gerätes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Bezeichnung: Vorratsschrank
Typenreihe: VS

Aufkleber für Seriennummer

Zutreffende EU-/EG-Richtlinien:

EG-Richtlinie Maschinen: 2006/42/EG
Angewandte harmonisierte Normen:
EN 60335-1:2012

EU-Richtlinie RoHS: 2011/65/EU

Aufkleber für Typenschild

Die Schutzziele der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU werden gemäß Anhang I, Nr. 1.5.1 der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG eingehalten.

Dokumentationsbevollmächtigter: Dr.-Ing. Walther Spies, Sielaff GmbH & Co. KG,
Münchener Str. 20, D-91567 Herrieden.

Herrieden, 20.04.2016
Ort, Datum

Hr. Dr.-Ing. Walther Spies
Geschäftsführer

Hr. Dipl.-Ing. (FH) Peter Mayer
Geschäftsführer

SIELAFF GMBH & CO. KG
AUTOMATENBAU
Postfach 20
91565 Herrieden
Münchener Straße 20
91567 Herrieden
☎ 0 98 25 / 18-0
Fax 0 98 25 / 1 81 55
Firmenstempel